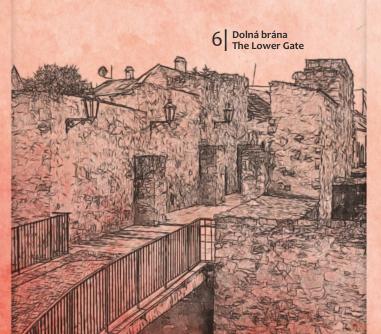
The history of the Town of Bardejov dates back to 1241. Bardejov is known for its well preserved medieval landmarks and monuments. Bardejov was located on a major trade route. The Hungarian emperors were very fond of the Town, so Bardejov acquired many privileges, e.g. the right to organize annual fair, the staple right, the right of the sword (ius gladii) etc. The town defen-sive walls in Bardejov form one of the most sophi-sticated fortification systems in Slovakia.

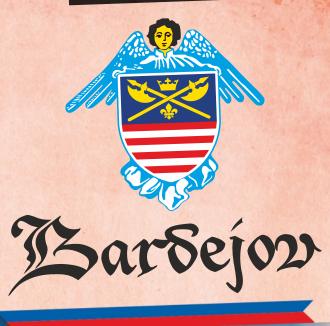
At present, the rampart is one of the best preserved fortification systems enrolled in the European Fund of Cultural Heritage. The old town (historical centre) was proclaimed Protected Urban Area as early as 1950s. More extensive renovation of historical buildings on the town square started in 1970s.

For the successful reconstruction of the historical core of the old town, Bardejov was awarded European Prize - Gold Medal by the Committee in 1986. On December 2, 2000, the Town of Bardejov was enrolled as UNESCO World Heritage Site.





## SLOVENSKY/ENGLISH





Mesto Bardejov píše svoju históriu od roku 1241. Jeho cennou devízou sú pamiatky vytvorené už v odbobí stredoveku. Mesto ležalo na obchodnej križovatke a bolo preferované uhorskými panovníkmi. Získalo aj mnoho privilégií a to hlavne právo konať výročný jarmok, právo skladu, hrdelné právo a ďaľšie. Jedným z najdokonalejších mestských opevnení na Slovensku je hradobný systém v Bardejove.

V súčastnosti patrí k najzachovalejším mestským obranným systémom a svojím významom sa zaraďuje do európskeho fondu kultúrneho dedičstva. Už v 50-tych rokoch bolo historické centrum mesta vyhlásene za Mestskú pamiatkovú rezerváciu. Výraznejšie obnovy meštianskych domov na námestí začali v 70-tych rokoch.

Odmenou za úspešnú rekonštrukciu historického jadra starého mesta bolo udelenie Európskej ceny – Zlatej medaily, udelenej Medzinárodným kuratóriom nadácie ICOMOS pri UNESCO v roku 1986. Ďalším významným ocenením bol zápis mesta Bardejov do zoznamu Svetového dedičstva UNESCO dňa 2. 12. 2000.

Archívna bašta 13 The Archives Bastion



1 Horný hrad Upper Castle



8 Hrubá bašta The Thick Bastion



9 Horná brána – Prašná bašta The Upper Gate



10 Detské ihrisko Playground for children



12 Školská bašta The School Bastion



Renesančná bašta 14 Renesancea Dasta The Renaissance Bastion



16 Meštiansky "Gantzaughov" dom Gantzughof House



13 Archívna bašta The Archives Bastion



15 Parčík Johna Lennona John Lennon Park



17 Pamätná záhrada holokaustu Holocaust Memorial Garden



2 Bazilika minor sv. Egídia Basilica Minor of St. Aegidius – Exposition



3 Radnica – historická expozícia Town Hall – Exposition



4 Múzeum Ikon – expozícia Museum of Icons – Exposition



10

Chello Photo





Promenádny park

102 HM

17

Olighted



Historické centrum **Historical Centre** 



6 Dolná brána The Lower Gate



7 Veľká bašta The Big Bastion

KptMelephu SOUTH 9

✓ Bašta Caffé

## Tvoj Deň-coffee & cake

5

Secret cafe



Ρ



Contraction of the second

Hotel\*\*\*\* pod Bránou

IFS1

Kláštorný park predeti

Juh -